

## ملخص البحث

أبي فطريا ألفه: تحليل أخطاء الكتابة في تحويل الحروف اللاتينية بالحروف العربية على المقالات العلمية في إندونيسيا (دراسة تحليلية وصفية في المجالات العربية).

من المعروف أن بعض الطلاب يجعلون الأطروحات باللغة العربية باستخدام إرشادات تحويل الحروف اللاتينية - العربية. يتم ذلك لتسهيل القراء في بيان أسماء الشخصيات والأماكن وغيرها في الأطروحة. ولكن وجدت الباحثة بعض الأخطاء في بعض المقالات، وحدثت أخطاء هذه يؤدي إلى خطأ في النطق اللاتيني وينتج خطأ في معنى اللغة اللاتينية نفسها. فمن ثم أرادت الكاتبة أن تحلل تحليلاً وصفياً عن تحويل الحروف في المجلة العربية وتحليل أخطاء الكتابة في المقالات العلمية. يهدف هذا البحث إلى وصف تحويل الحروف اللاتينية بالحروف العربية في المجالات العربية ووصف شكل أخطاءه في الأوراق العلمية في إندونيسيا.

وطريقة البحث المستخدمة في هذا البحث طريقة الوصفية في المجلة العربية وطريقة تحليل الأخطاء الموجهة نحو تحليل أخطاء تحويل الحروف العربية اللاتينية في المقالات العلمية في إندونيسيا. حيث تجمع الكاتبة أخطاء الكتابة ثم تشرح بجمال إرشادات تحويل الحروف وبعده تحليل استخدام تحويل الحروف اللاتينية العربية في المجالات العربية. وبعد تم تحليل تحويل الحروف حصلت الكاتبة على نتائج منها وجدت الباحثة من ١٣ مقالة علمية إندونيسية في شكل أطروحات ورسائل العلمية منها لفظ "أريانطا" حقيقياً أن يكتب "Eriyanto" من اللازم "أريانطا" وما أشبه ذلك. وتأخذ الكاتبة مجلة البيان، ومجلة العرب والعلمي. حيث توجد حوالي ٩٣ كلمة من اللاتينية إلى العربية. ولكن كما هو المعروف في إرشادات تحويل الحروف توجد الأحرف اللاتينية ليس لها معادلة بحروف العربية منها "C" و "V" و "G" و "P". لذلك لتحويل تلك الأحرف في المجلة العربية تطابق بدائرتهم في مناطقها المقربة.

**الكلمات الأساسية: تحويل الحروف، المقالات العلمية، و المجالات العربية**